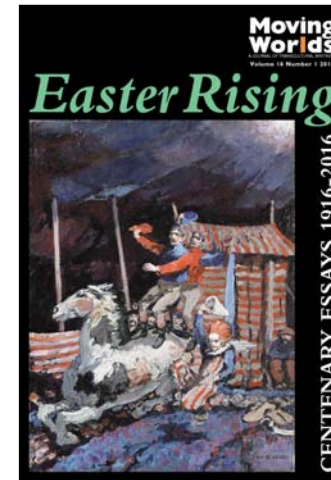
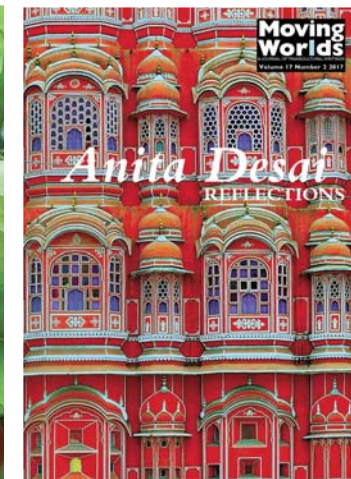


Co-published from University of Leeds, UK, & Nanyang Technological University, Singapore



Keeping company with such a variety of talents and cultures is akin to landing in different cities – Wole Soyinka, Nobel Prize for Literature



Celebrating the diversity and richness of local/global transcultural communities



GENERAL EDITORS –  
SHIRLEY CHEW & STUART MURRAY  
[www.movingworlds.net](http://www.movingworlds.net)  
email: [mworlds@leeds.ac.uk](mailto:mworlds@leeds.ac.uk)





GENERAL EDITORS

Shirley Chew  
Stuart Murray

EDITORIAL BOARD

Fiona Becket  
Sam Durrant  
Lynette Hunter  
John McLeod  
Neil Murphy  
Brendon Nicholls  
Jane Plastow  
Wai-chew Sim

ADVISORY BOARD

Martin Banham  
Catherine Batt  
Elleke Boehmer  
Susan Burns  
Denise deCaires Narain  
Romesh Gunasekera  
Githa Hariharan  
Salima Hashmi  
Elaine Ho  
Koh Tai Ann  
Bénédicte Ledent  
Russell McDougall  
Niyi Osundare  
Nima Poovaya-Smith  
David Richards  
Bede Scott  
Aritha van Herk  
Mark Williams

PRODUCTION

Glenda Pattenden

EDITORIAL ASSISTANT

Emily Kate Timms

*Moving Worlds* is a forum for creative work as well as criticism, literary as well as visual texts, writing in scholarly as well as more personal modes, in English and translations into English. It is open to experimentation, and represents work of different kinds and from different cultural traditions. It reappraises acknowledged achievements and promotes fresh talent. Its central concern – the *transcultural* – is the movement of cultures across national boundaries, and the productive transformations resulting from these crisscrossings. Its outreach is regional, national and international, that is, towards the diversity and richness of global/local communities.

*Moving Worlds* is sustained by a sense of history – Leeds has a pioneering role in the field of Commonwealth and Postcolonial studies – and so is committed to the politics of resistance and reinvention in a post-imperial world. It is impelled by a keen awareness of the marked developments and changes which have taken place in the field in the last 30 years, in other words, a pressing need to explore new work, new directions and new perspectives. Vexed as the labels ‘Commonwealth’ and ‘postcolonial’ are, they have played their part in bringing together very different writers in English whose histories are tied in various ways to the history of British colonialism, and whose work we value. But as our environment becomes increasingly impersonal and globalized, and as war, refugeeism, and migration continue to overturn the familiar meanings of home and homeland, the search among writers, artists and intellectuals for new conceptions of shared ground and space goes on, raising questions about the relationship between the global and the local; about identity, language, and hybridity; and about the evolution of new aesthetic forms and structures. *Moving Worlds* is such a space.

*This is a key publication in contemporary postcolonial studies* – Abigail Ward, Nottingham Trent University.

*The articles ... extend and challenge, rather than just repeating, the present academic consensus; the fiction and poetry equally offers a really appealing mix of new and established voices* – Dave Gunning, University of Birmingham

*I have enjoyed Moving Worlds for the variety of its intercontinental fare and for the idea that artistic space is undivided by barriers of any kind* – Nayantara Sahgal, writer

*Moving Worlds* is a biannual international magazine.

- Volume 1 2001 *Art and the Artist*
- Volume 2 2002 One, *Routes* essays on V.S. Naipaul; Two, *Reflections*
- Volume 3 2003 One, *Postcolonial Ireland*; Two, *Masquerade Caribbean Issue*
- Volume 4 2004 One, *Bilangue*; Two, *alien-nation*
- Volume 5 2005 One, *Postcolonial Cities: Africa*;  
Two, *Performing Arts and South Asian Literature*
- Volume 6 2006 One, *Telling Stories/Telling Lives*; Two, *Food, Culture, and Community*
- Volume 7 2007 One, *Caryl Phillips: Familial & Other Conversations*;  
Two, *Freedom and Culture*
- Volume 8 2008 One, *Pillars of Light*; Two, ‘New’ New Zealand
- Volume 9 2009 One, *Chotro: Adivasi Voices and Stories*;  
Two, *Region/ Writing/Home: Relocating diasporic writing in Britain*
- Volume 10 2010 One, *Reviewing Singapore*; Two, *Michael Ondaatje Critical Perspectives*
- Volume 11 2011 One, *Locating the Caribbean*; Two, *Postcolonial Europe*
- Volume 12 2012 One, *(Con)figuring Sport*; Two, *Asylum Accounts*
- Volume 13 2013 One, *Crime across Cultures*; Two, *Postcolonial Cities: South Asia*
- Volume 14 2014 One, *African Arts: Contemporary Forms*; Two, *Catastrophe & Environment*
- Volume 15 2015 One, *Translating Southeast Asia*; Two, *The Postcolonial Arctic*
- Volume 16 2016 One, *Easter Rising 1916-2016*; Two, *Imagining Asia*
- Volume 17 2017 One, *World Gardens & Gardens in the World*;  
Two Anita Desai



Centre for Liberal Arts and Social Sciences



UNIVERSITY OF LEEDS

**Volume 18 FORTHCOMING 2018**

One, *Women Write Now: Reading the Contemporary*  
Two, *Postcolonial Cities Southeast Asia (title to be confirmed)*

Moving Worlds

ISSN 1474-4600

Please send cheque payable to University of Leeds (Moving Worlds) to:  
Moving Worlds, The School of English, University of Leeds, Leeds, LS2 9JT UK  
For payment by Mastercard or Visa card please contact Moving Worlds

To subscribe for Volume 18, Nos.1 & 2, 2018

Institutions	£62.00 [incl postage]
Individuals	£32.00 [incl postage]
Students	£14.00 [incl postage]

**Special rates available to include previous Volumes — please apply**

Name.....

Address.....

.....

.....

Celebrating the diversity and richness of local/global transcultural communities